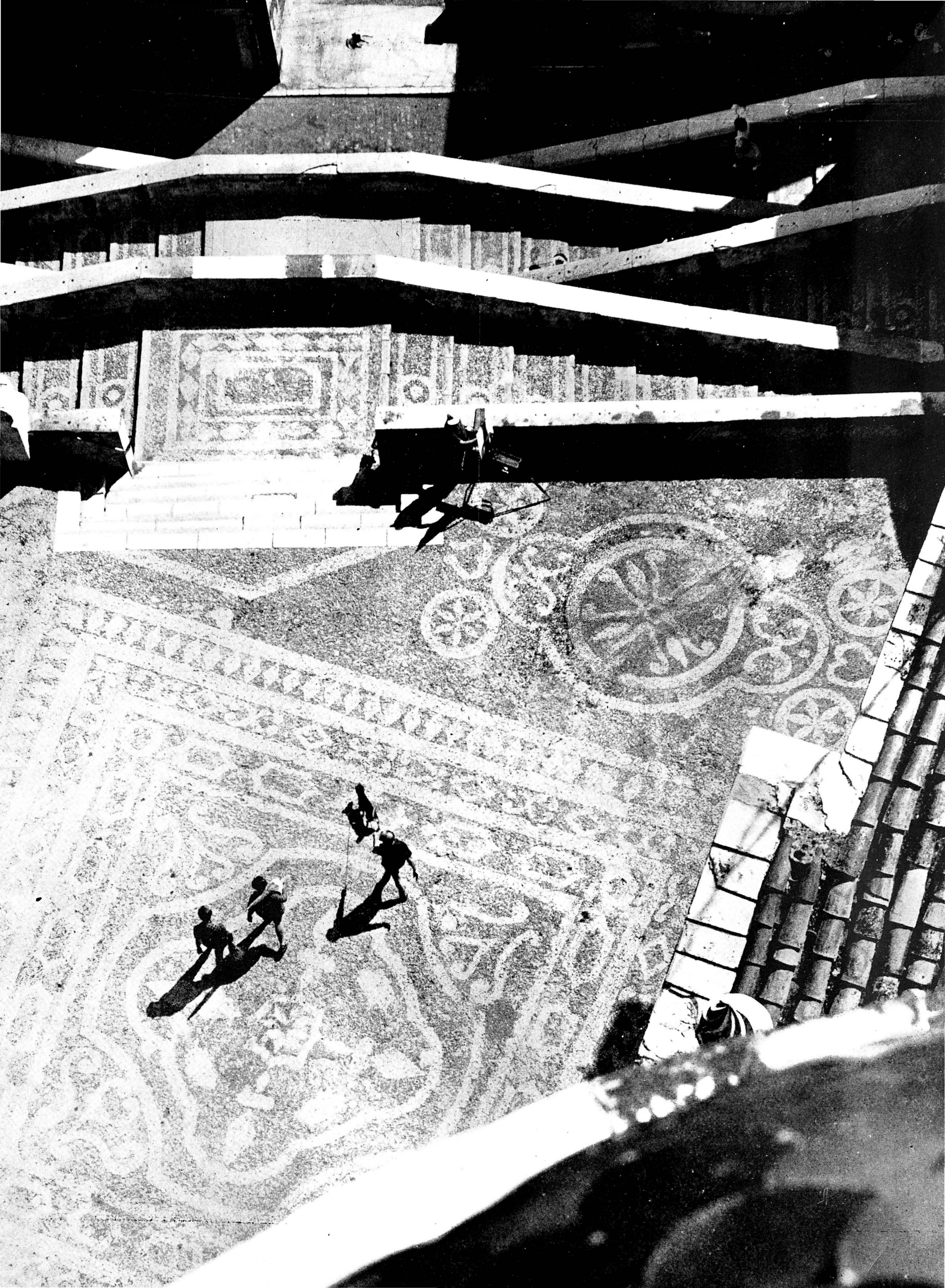


26<sup>ème</sup>

FESTIVAL  
DE MUSIQUE  
DE MENTON

PARVIS  
ST-MICHEL  
DU  
3 AOUT  
AU  
29 AOUT 1975





*Sous le haut patronage*

*de*

LL. AA. SS.

le Prince Souverain et la Princesse de Monaco

Monsieur le Secrétaire d'Etat à la Culture

Monsieur le Préfet des Alpes-Maritimes

Le Conseil Général des Alpes-Maritimes

avec le concours de la

Caisse Nationale des Monuments Historiques et des Sites

*COMITE D'HONNEUR*

Monsieur Michel BAVASTRO, S.A.R. la Princesse José de BAVIERE-BOURBON, Madame Alegria de BERACASA, Monsieur Pierre de BOISDEFFRE, la Générale BILLOTTE, Madame Nadia BOULANGER, Miss CAMPBELL, Messieurs Pierre CAPDEVIELLE, le comte ALEC de CASTEJA, Marc CHAGALL, G.E. CROSS, P. DEVAUX, Norbert DUFOURQ, le Prince J.L. de FAUCIGNY-LUCINGE, Marquis de GONTAUT-BIRON, Messieurs IRA SENZ, P.V. de JONGH, G. SUTHERLAND, Lady KENMARE, Messieurs S.J. LANDAU, Marcel LANDOWSKI, Mrs Alvilda LEES-MILNE, Sir Joseph LOCKWOOD, Messieurs Paul-Marie MASSON, Tony MAYER, Olivier MESSIAEN, Louis NAGEL, Armand PANIGEL, M. RIBOLLET, ROSENGARTEN, K. TERECHKOVITCH, L. VEDER, Madame H. von WANGENHEIM, Monsieur A. WOLF.

*IN MEMORIAM*

S.A.R. le Prince JOSE de BAVIERE-BOURBON, Jean COCTEAU, Daisy FELLOWES, Samson FRANÇOIS, Marguerite LONG, Jacques THIBAUD, Robert CASADESUS.

*COMITE DE PATRONAGE A MENTON*

Monsieur Francis PALMERO

Sénateur-Maire de Menton  
et Conseiller Général des Alpes-Maritimes

Messieurs Lucien RHEIN, Premier adjoint au Maire, le Recteur Gilbert MAYER, François FERRIE, Secrétaire Général du Comité des Fêtes ; François SILVANO, Secrétaire Général ; Paul GIULIANI, Chef de Cabinet du Sénateur-Maire ; Marcel BIANCHERI, Ingénieur en Chef, Directeur Général des Services Techniques ; Pascal MOLINARI, Ingénieur Conseil.

Direction Artistique : André BOROCZ



*JANE PETERS*

*PHILIPPE BENDER*





*Dimanche*

*3*

*Août*

*1<sup>re</sup> SOIRÉE*

ORCHESTRE NATIONAL  
DE L'OPÉRA DE MONTE-CARLO

*DIRECTION :*

PHILIPPE BENDER

*SOLISTE :*

JANE PETERS

**Symphonie en ré majeur K 385 - Haffner**

MOZART

*Allegro con spirito*

*Andante*

*Menuetto*

*Presto*

**Concerto pour violon et orchestre**

MENDELSSOHN

*Allegro molto appassionato*

*Andante*

*Allegretto*

*ENTRACTE*

**"Le Festin de l'Araignée"**

A. ROUSSEL

**Petite Suite** (Orchestration H. Busser)

C. DEBUSSY

1. En bateau
2. Cortège
3. Menuet
4. Ballet

# 6<sup>me</sup> FESTIVAL INTERNATIONAL DES ARTS DE MONTE-CARLO

**Mercredi 6**  
Cour d'Honneur  
du Palais Princier  
à 21 h. 30

L'Orchestre National de l'Opéra de Monte-Carlo.  
Direction : Yehudi Menuhin.  
Solistes : Yehudi Menuhin (violoniste),  
Hephzibah Menuhin (pianiste).

**Dimanche 10**  
Cour d'Honneur  
du Palais Princier  
à 21 h. 30

L'Orchestre National de l'Opéra de Monte-Carlo.  
Direction : John Pritchard.  
Soliste : Aldo Ciccolini (pianiste).

**Mercredi 13**  
Cour d'Honneur  
du Palais Princier  
à 21 h. 30

L'Orchestre National de l'Opéra de Monte-Carlo.  
Direction : Peter Maag.  
Soliste : Claudio Arrau (pianiste).

**Dimanche 17**  
Salle Garnier  
à 21 h.

L'Orchestre National de l'Opéra de Monte-Carlo.  
Direction : Lovro von Matacic.  
Soliste : Zino Francescatti (violoniste).

**Samedi 23**  
Salle Garnier  
à 21 h.

I Musici.

**Mardi 26**  
**Mercredi 27**  
**Vendredi 29**  
**Samedi 30**  
Salle Garnier  
à 21 h.

Nikolais Dance Theatre  
(deux programmes différents).

LOCATION dans  
L'ATRIUM DU CASINO DE MONTE-CARLO,  
Tél. : 30.69.31, de 10 h. à 12 h. et de 15 h. à 18 h.

**Prix des Places : 60, 50, 40, 30, 20, 15 francs**





---

*EVELYN SCHONFELD*

les must<sup>®</sup> de *Cartier*  
Paris





*CHATEAU HISTORIQUE DE ROQUEBRUNE*

# EVELYN SCHONFELD

## Récital de Guitare

*Lundi 4 Août à 22 heures*

**Prélude et Fugue en la mineur**

J.S. BACH

**Suite en ré mineur**

Robert de VISEE

Prélude  
Allemande  
Sarabande  
Gavotte  
Menuet  
Gigue

**Sonate en si mineur**

Domenico CIMAROSA

**Mazurka en sol majeur**

Francisco TERREGA

Marietta  
Maria

**Variations sur un thème de Mozart, op. 9**

Fernando SOR

*ENTRACTE*

**5 Préludes**

Heitor VILLALOBOS

*Andantino espressivo*  
*Andantino*  
*Andante*  
*Lento*  
*Poco animato*

**Nocturne Argentino**

George GOMEZ CRESPO

**Scherzino Mexicano**

Manuel PONCE

**Chorino Brésilien**

PERNAMBUCO

**Prélude N° 3 "Compo"**

Abel CARLEVARO

Etude N° 5, Hommage à Villa Lobos

# **CHOISISSEZ VOTRE DESTINATION NOUS PARTONS AVEC VOUS.**

**ALGER  
AMSTERDAM  
ATHENES  
BANGKOK  
BARCELONE  
BEYROUTH**

**BRUXELLES  
BUENOS AIRES  
CASABLANCA  
CONSTANTINE  
DAKAR  
GUADALAJARA**

**GENEVE  
LE CAIRE  
LONDRES  
MADRID  
MANILLE  
MILAN**

**NEW YORK  
PUERTO-VALLARTA  
RABAT  
ROME  
SAIGON  
SANTIAGO DU CHILI**

**TEHERAN  
TEL AVIV  
TUNIS  
ZURICH  
AJACCIO/BASTIA  
PARIS**

De plus, en prenant l'avion, le matin, à Nice, vous êtes sûr d'avoir à l'aéroport Charles de Gaulle des correspondances faciles et rapides vers l'Europe des Affaires, le Proche-Orient, le continent américain et l'Extrême-Orient.

Si vous partez en vacances, demandez à votre Agent de voyages nos brochures "Sélection Côte d'Azur". Vous serez étonné par le nombre et

la qualité de nos propositions-vacances.

Pour vos affaires et vos vacances, renseignez-vous auprès de votre Agent de voyages ou d'Air France, ils sauront vous conseiller.

Air France, tél. 83.91.01



**AIR FRANCE**





*G. SOLCHANY et J. MOUILLERE*



# GEORGES SOLCHANY

<b>BEETHOVEN</b>	<b>33 variations sur une valse de Diabelli en ut majeur op. 120</b>	C065-12051
<b>BACH</b>	<b>Concerto italien - Caprice</b>	C045-12175
<b>BRAHMS</b>	<b>3 Quatuors - Quintette avec Quatuor Hongrois</b>	C065-10730

*A PARAITRE :*

**BARTOK**                    **Microcosmos (intégral)**

**PATHE MARCONI**



*Mardi*

*5*

*Août*

*2<sup>me</sup> SOIRÉE*

**JEAN MOUILLERE**

*VIOLON*

**GEORGES SOLCHANY**

*PIANO*

**Sonate n° 1 en ré majeur opus 12 n° 1**

BEETHOVEN

*Allegro con brio  
Tema con variazioni  
Andante con molto  
Rondo  
Allegro*

**Sonate n° 5 en fa majeur "Printemps, opus 24"**

BEETHOVEN

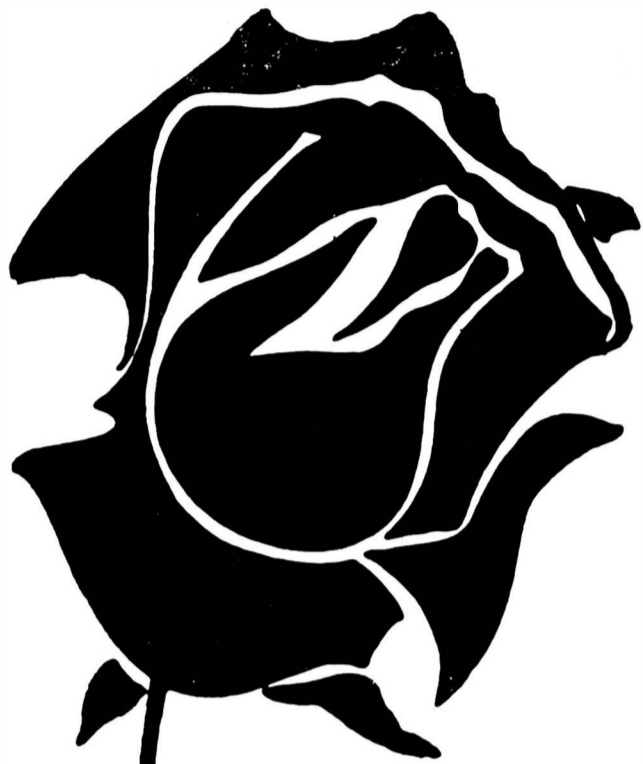
*Allegro  
Adagio molto espressivo  
Scherzo  
Allegro molto  
Rondo  
Allegro ma non troppo*

ENTRACTE

**Sonate n° 9 en la majeur "A Kreutzer", opus 47**

BEETHOVEN

*Adagio sostenuto : Presto  
Andante con variazioni  
Presto*



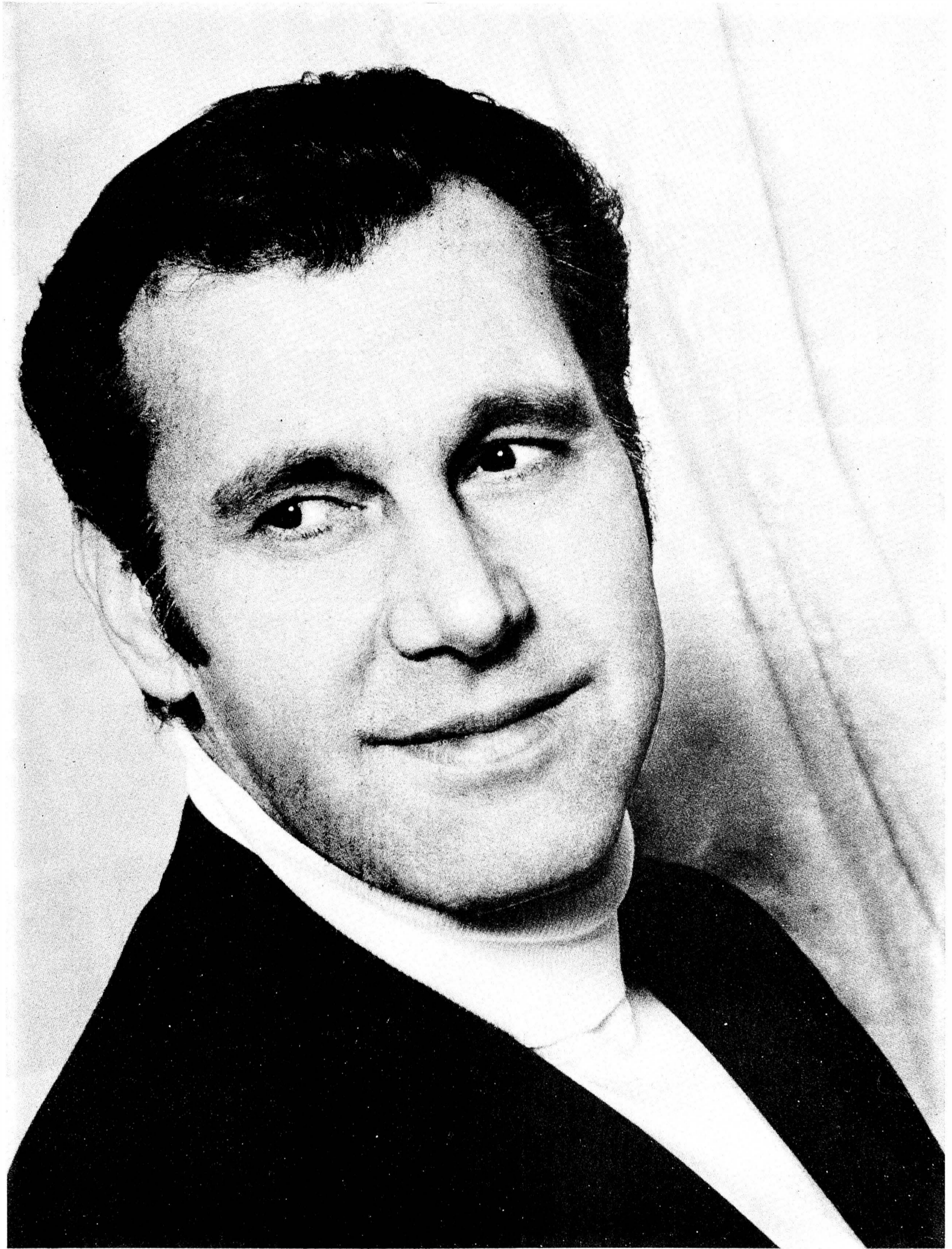
**interflora**

**Transmettez  
des fleurs  
par les  
fleuristes  
interflora**

Seuls les fleuristes  
Interflora livrent  
dans toutes les villes  
de France.







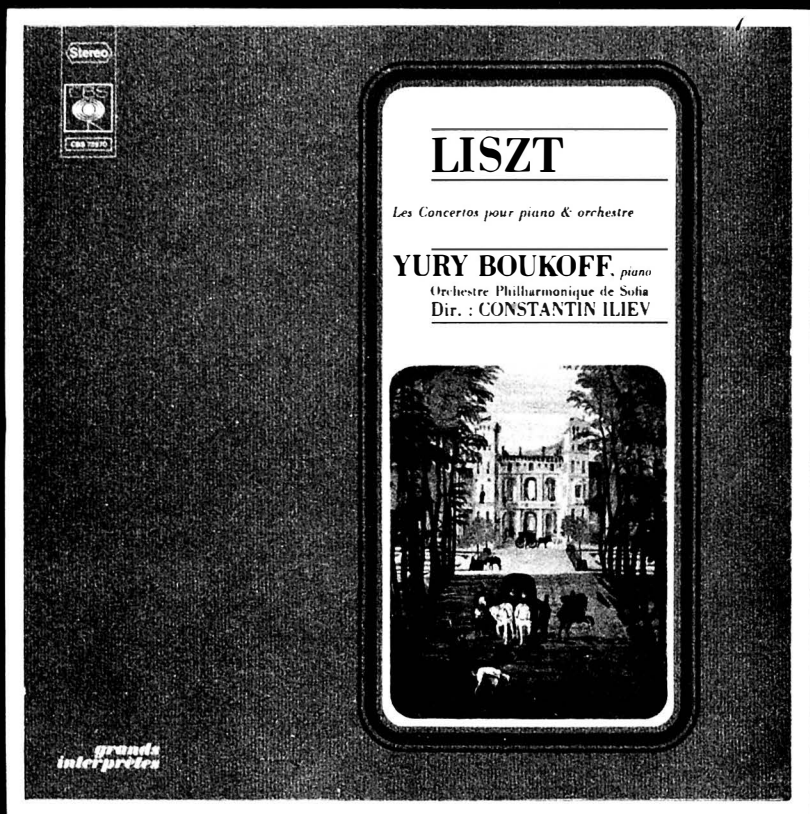
*YURY BOUKOFF*



CHOPIN - Les Valses

CBS 76 432

# YURY BOUKOFF



LISZT - Concertos piano pour et orchestre  
CBS 75 970



LISZT - Sonate en si mineur - Funérailles -  
Méphisto - Valses CBS 76 355

LISZT - Récital - CBS 61 223  
MOUSSORGSKY - Tableaux d'une Exposition - CBS 61 163

*grands  
interprètes*



*Jeudi*

*7*

*Août*

*3<sup>me</sup> SOIRÉE*

# YURY BOUKOFF

Récital de Piano

**Prélude et fugue en la mineur**

LISZT

**Sonate en si mineur**

LISZT

*ENTRACTE*

**14 Valses**

CHOPIN

(N<sup>os</sup> 2, 3, 4, 12, 6, 10, 14, 7, 11, 13, 8, 5, 9, 14)



Le premier péché,  
en fait, a été le péché  
de gourmandise.

Car autant que l'on s'en  
souviene, c'est la satisfac-  
tion gustative d'un fruit  
qui tenta la pre-  
mière femme.

Mais depuis,  
le jardin clos  
des tentations  
gourmandes s'est déli-  
cieusement agrandi.

Et maintenant,  
Belin a inventé 200  
petits péchés  
pâtisiers.  
Salés et  
Sucrés à  
savourer  
en paix ou  
ensemble.  
Et avec notre  
absolution.

Biscuits Belin  
4, place de la Concorde  
Paris 8ème.





*LILY LASKINE*



*J.-P. RAMPAL*

Lily LASKINE



Photo J. P. LELOIR

Maurice ANDRÉ

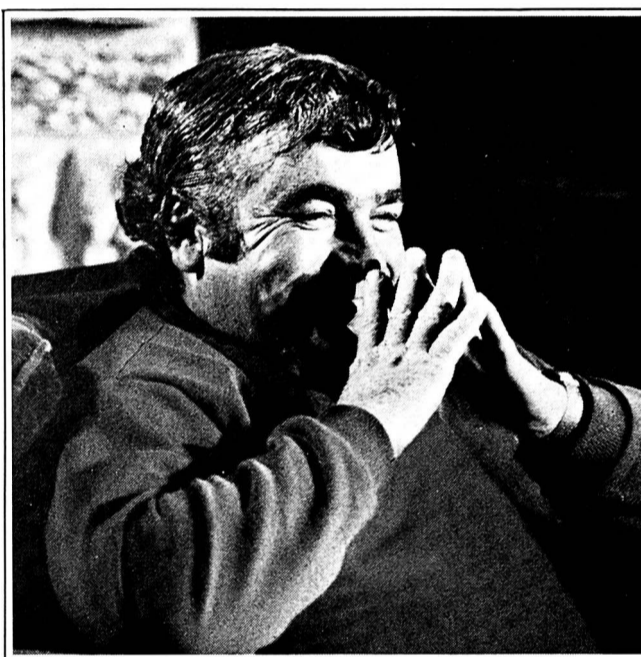


Photo Guy PLESSY

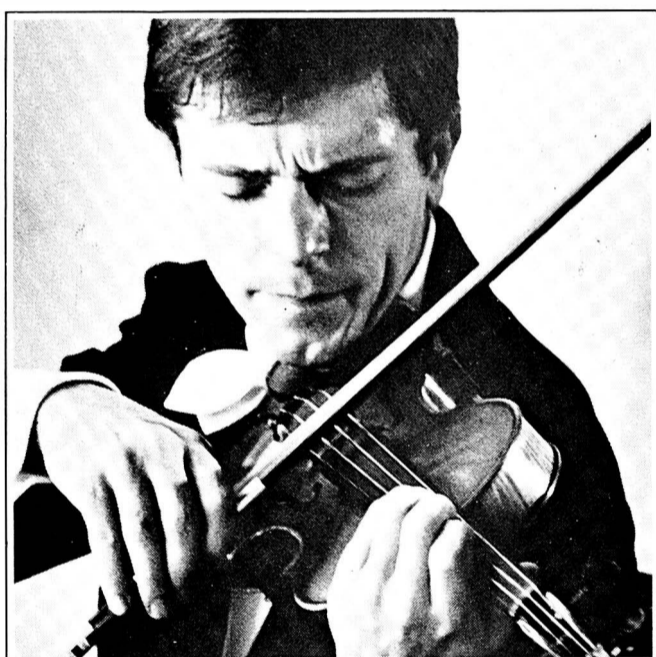


Photo Pierre JAMET

Jean MOUILLÈRE

EXCLUSIVITE  
DISQUES



Jean-Pierre RAMPAL

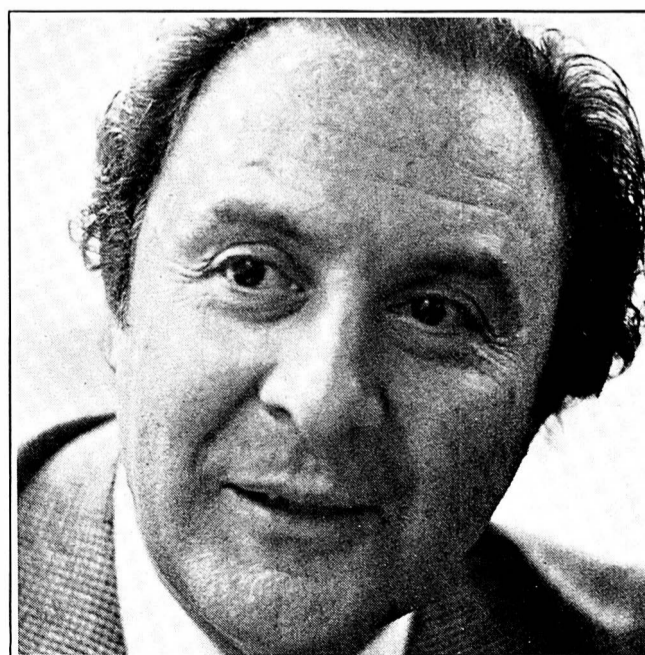


Photo ERATO

*Samedi*

*9*

*Août*

*4<sup>me</sup> SOIRÉE*

LILY LASKINE

*HARPE*

JEAN-PIERRE RAMPAL

*FLUTE*

**Sonate en fa majeur pour flûte et harpe**

TESSARINI

*Largo*  
*Allegro*  
*Adagio*  
*Vivace*

**Sonate pour flûte seule**

C. PH. E. BACH

*Allegro*  
*Adagio*  
*Allegro assai*

**Transcription Respighi, pour luth (harpe seule)**

VILLANELLA

**Bourrée (harpe seule)**

J.S. BACH

**Sonate en fa majeur pour flûte et harpe**

F. DEVIENNE

*Allegro*  
*Adagio cantabile*  
*Allegretto non troppo*

*ENTRACTE*

**Sonate pour flûte et harpe**

SPOHR

*Adagio e allegro vivace*  
*Andante et allegro*

**Impromptu (harpe seule)**

FAURE

**La fille aux cheveux de lin (harpe seule)**

DEBUSSY

**Impromptu - Caprice (harpe seule)**

G. PIERNE

**Pour flûte et harpe :**

ROSSINI

*Andante con Variazioni*

**Pour flûte et harpe :**

DAMASE

*Andante con moto*

**Pour flûte et harpe :**

GAUBERT



## la gestion au bout des doigts

Restez maître de votre gestion avec les ordinateurs de bureau de la série P 350 Philips et leurs périphériques, véritables "solutionneurs" de problèmes.

Maître de votre gestion. Oui. Car le P 350 travaille vite. Facilement, car le P 350 est simple à utiliser et en toute exactitude car le P 350 est fiable.

Au moment où le traitement de l'information est une nécessité permanente, les ordinateurs de bureau P 350 Philips mettent les éléments de décision véritablement au bout des doigts dans votre entreprise.



Data  
Systems

**PHILIPS** division machines et équipement de bureaux  
40 avenue hoche, 75008 paris, téléphone 227 06 24

**unidata** Philips associé dans Unidata  
Unidata est le nom de la coopération entre CII, Philips et Siemens dans le domaine de l'informatique.



*Lundi*

*11*

*Août*

*5<sup>me</sup> SOIRÉE*

# DIZZY GILLESPIE

*TROMPETTE*

## ET SON ENSEMBLE DE JAZZ

*AL GAFA, guitare*

*EARL C. MAY, contrebasse*

*MICKY ROKER, percussion*





# PHILIPS

# CLAUDIO ARRAU

## BEETHOVEN

Intégrale des Concertos pour piano et des 32 Sonates  
*Orchestre du Concertgebouw d'Amsterdam*  
*direction Bernard Haitink*  
coffret 18 disques n° 6747 001

## LISZT

Sonate en si min.  
Extraits des "Harmonies poétiques et religieuses"  
n° 6500 043

## SCHUMANN

Etudes symphoniques op. 13 - Variations Abegg  
n° 6500 130  
(*extrait de l'intégrale en cours de l'œuvre pour piano*)



*Claude ARRAU a également enregistré :*

## BRAHMS

Concertos n<sup>cs</sup> 1 et 2  
*Orchestre du Concertgebouw d'Amsterdam*  
*direction Bernard Haitink*  
coffret 2 disques n° 6700 018

## CHOPIN

Intégrale de l'œuvre pour piano et orchestre  
*London Philharmonic Orchestra*  
*direction Elisha Inbal*  
coffret 3 disques n° 6747 003





*CLAUDIO ARRAU*





*Jeudi*

*14*

*Août*

*6<sup>me</sup> SOIRÉE*

# CLAUDIO ARRAU

Récital de Piano

**Sonata en mi bémol majeur, op. 81 a (Les Adieux)**

BEETHOVEN

Les Adieux

— *Adagio*

— *Allegro*

L'Absence

— *Andante*

Le Retour

— *Vivacissimamente*

**Sonata en si bémol mineur (en un seul mouvement)**

LISZT

(Dédiée à Schumann)

*Lento assai*

*Allegro energico*

*Grandioso*

*Andante sostenuto*

*Allegro energico*

ENTRACTE

**Etudes Symphoniques, op. 13**

**(Etudes en Forme de Variations)**

SCHUMANN

Avec 5 Variations Posthumes.

Thème (*Andante*) — Etude I (Variation I - *Un poco piu vivo*) — Variation Posthume I — Etude II (Variation II - *Espressivo*) — Etude III (*Vivace*) — Etude IV (Variation III - *A la marche*) — Etude V (Variation IV - *Scherzando*) — Etude VI (Variation V - *Agitato con gran bravura*) — Variation Posthume II — Etude VII (Variation VI - *Allegro molto*) — Variations Posthumes III, IV — Etude VIII (Variation VII - *Marcatissimo*) — Variation Posthume V — Etude IX (*Presto possibile*) — Etude X (Variation VIII - *Con energia*) — Etude XI (Variation IX - *Con espressione*) — Etude XII (Finale - *Allegro brillante*) — (Sur des thèmes de l'Opéra "Le Templier et la Juive" de Marchner).

# **douzième festival de musique en mer**

## **renaissance aux caraïbes**

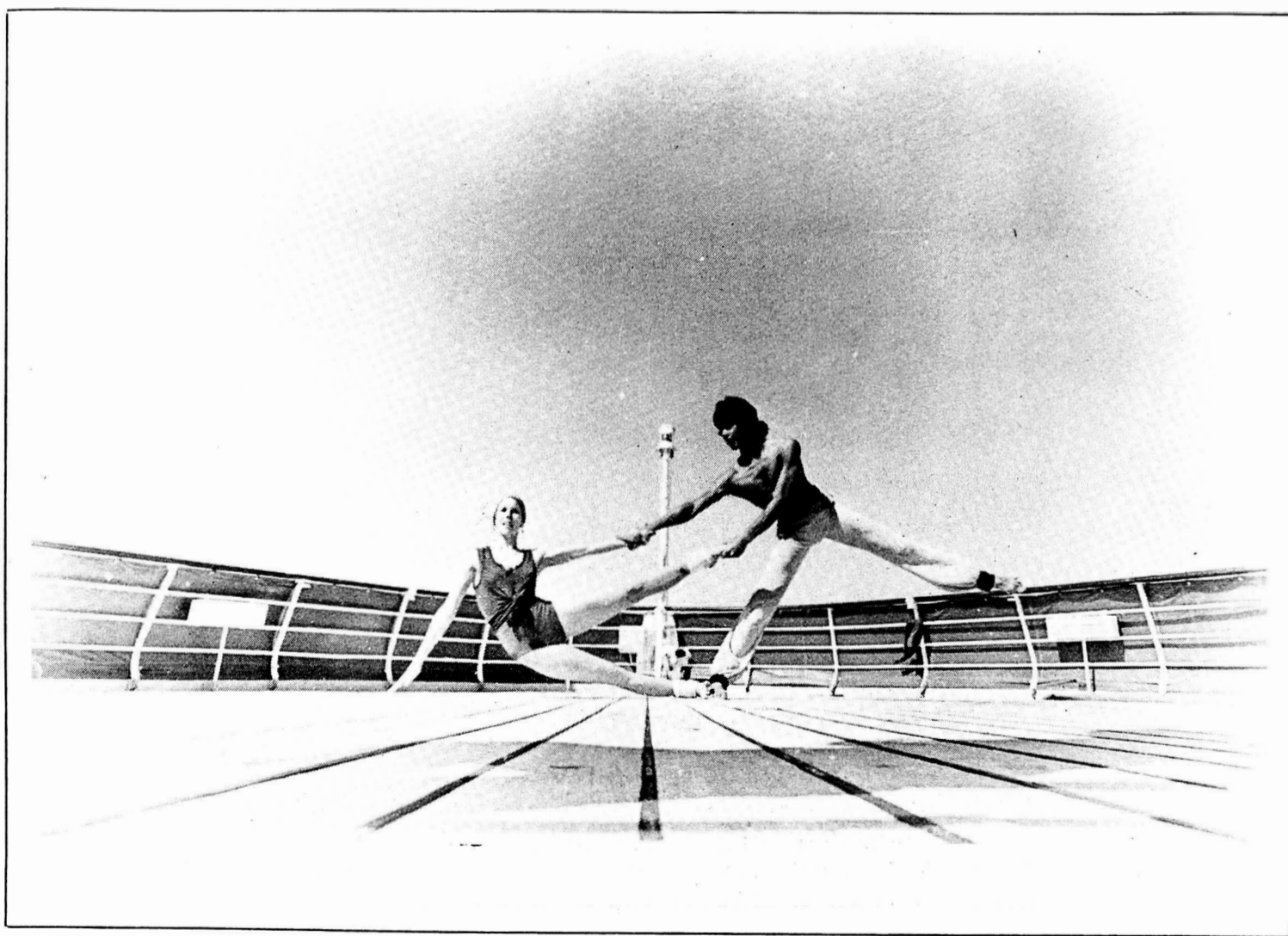
**4 au 17 janvier 1976**

Avec le concours de

Piano : **Peter SERKIN - Armando COHEN** — Violon : **Pinchas ZUKERMAN - Aaron ROSAND - Stoyka MILANÖVA** — Flûte : **Eugenia ZUKERMAN - Ransom WILSON** — Trompette : **Maurice ANDRE** — Clavecin : **Rafaël PUYANA** — Chant : **Jessye NORMAN, Soprano - Udo REINEMAN, Baryton** — Ensemble : **ENGLISH CHAMBER ORCHESTRA - CLEVELAND QUARTET - QUATUOR TASHI** — Danse : **Galina et Valery PANOV** — Conférenciers : **Pierre PETIT - Karl HAAS**

Direction Artistique : **André BOROCZ**

**Escales :** PORT EVERGLADES - SAINT DOMINGUE (République Dominicaine) - SAINTE CROIX (Iles Vierges) - POINTE A PITRE (Guadeloupe) - LA GUAIRA : CARACAS (Venezuela) - CARTAGENE (Colombie) - PORT ANTONIO (Jamaïque) - PORT EVERGLADES.



**Renseignements :** à votre Agence de Voyages ou Croisières Paquet, 5, boulevard Malesherbes  
75008 PARIS - Tél. 266.57.59



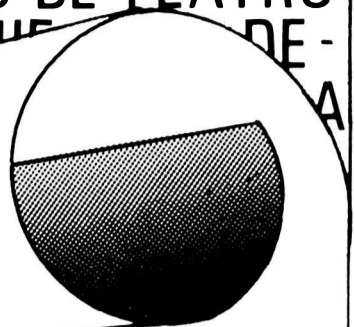


*J.-C. FRANÇON*



*BERNARD  
SOUSTROT*

THE YOUNG VIC - TEATRO DE LA COMUNA DE AUBERVILLIERS - CIA  
CLAUDE CONFORTES - TEATRO UNIVERSITARIO DE GUANAJUATO - TEA  
TR STUDIO DE VARSOVIA - GRUPO DEL DEPARTAMENTO DE TEATRO  
DEL INBA - ESCUELA DE ARTE TEATRAL DEL INBA - ATEU - DE -  
BELGRADO - TEATRO ARTE DE VENEZUELA GRUPO DE A  
RACAS - TEATRO DE MARIONETAS DEL P  
ARTES DE JALISCO GRUPO DE  
DE GUANAJUATO RA  
RAFAEL PUYA  
MUR

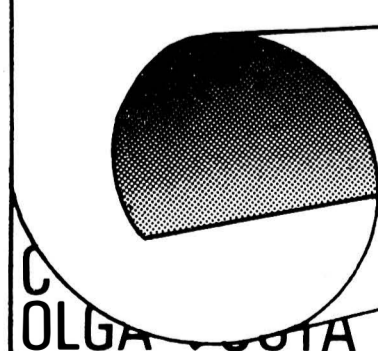


# 4º FESTIVAL INTERNACIONAL CERVANTINO

30 de Abril al 16 de Mayo de 1976  
GUANAJUATO - MEXICO



GRUPO  
DE SAO PAULO -  
CONTEMPORANEOS - ORC  
ESCUELA DE GUANAJUATO - MUR  
DE BELLAS ARTES TALLER COREOGRA  
CARTELES CUBANOS - GRUPO DE LA MUSICA DEL CUERPO  
OLGA COSTA MANUEL ALVAREZ BRAVO HUGO VELASQUEZ - CARTELES N  
ESCUELA DE ARTES PLASTICAS DE VERACRUZ - TALLER DE GRABADO U  
ITALIANO - MANUEL ALACALA GLORIA CABALLERO DOLORES CARRILLO -  
CINE CUBANO DE LA REVOLUCION - EL NEORREALISMO CINEMATOGRAF



*Samedi*  
*16*  
*Août*  
*7<sup>me</sup> SOIRÉE*

# BERNARD SOUSTROT

*TROMPETTE*

# J.-C. FRANÇON

*ORGUE*

**Suite en ré majeur**

BOHEM

*Ouverture*  
*Air*  
*Rigaudon*

**Kyrie Messe des Couvent**

COUPERIN

**Concerto en ré mineur**

ALBINONI

*Allegro*  
*Adagio*  
*Allegro*

**2 Chorals :**

BUXTEHUDE

ach Herr mich armen Sünder  
von Gott will ich nicht lassen

*ENTRACTE*

**Prélude Choral : Adams Fall**

HOMILIUS

**Choral : Gott der vater wohn uns bei**

KREBS

**Prélude et Fugue en mi mineur**

BACH

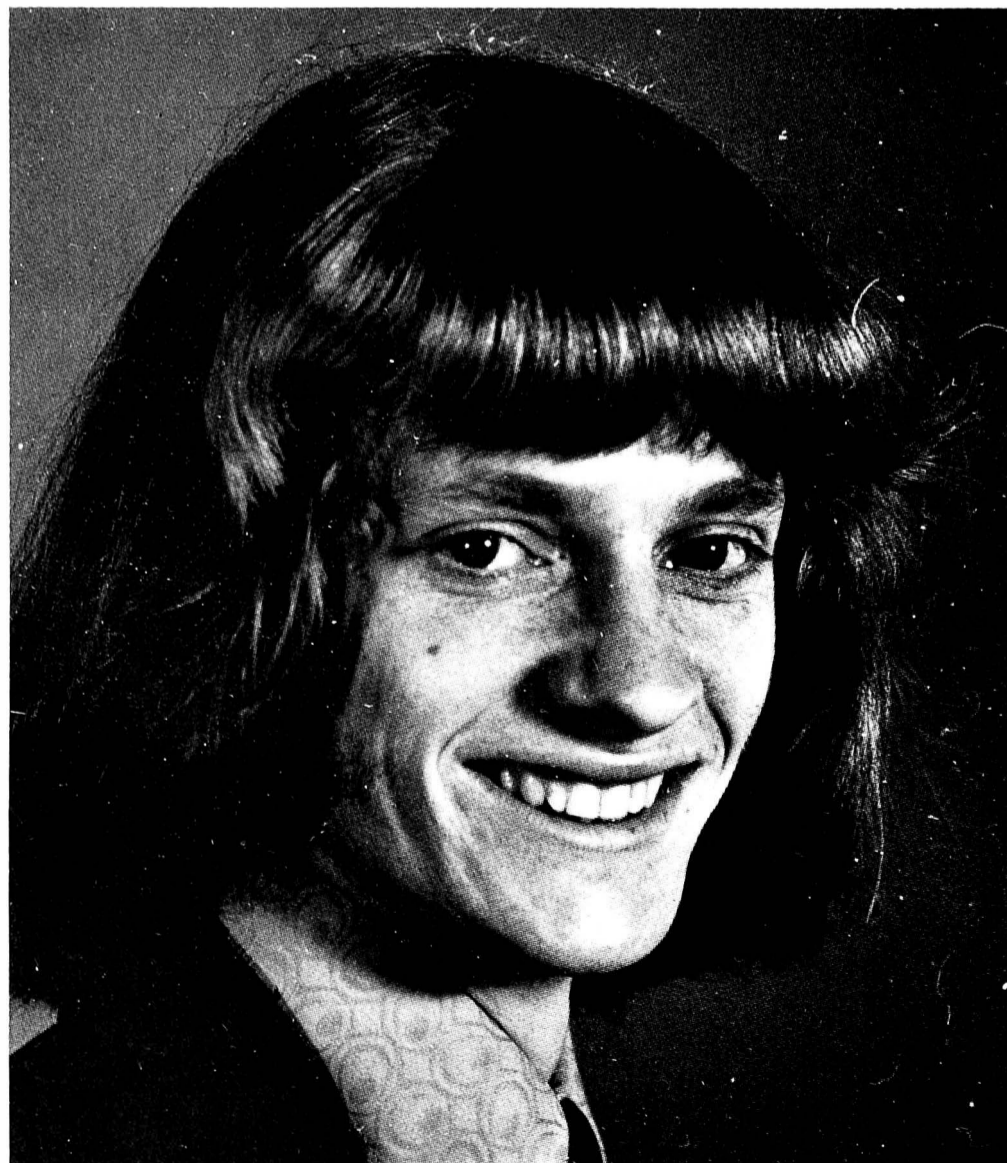
**Sonate en fa majeur**

HÆNDEL

*Adagio*  
*Allegro*  
*Andante*  
*Presto*



*RAQUEL SATRE*



*DAVID RUSSEL*

*CHATEAU HISTORIQUE DE ROQUEBRUNE*

# ANA RAQUEL SATRE

*SOPRANO*

# DAVID RUSSELL

*GITARE*

*Lundi 18 Août à 22 heures*

**Sonate**

D. SCARLATTI

**Due Madrigali :**

CACCINI

**Dovro dunque morire**

**Amarilli**

**Gagliarda : Danza, Danza**

DURANTE

**My Lady Hunsdon's Puffe**

DOWLAND

Trois chansons de Shakespeare

**Willow Song (Othello) - Anon. XVI<sup>e</sup> Siècle**

**How should I your true love know (Hamlet) - Anon. XVI<sup>e</sup> Siècle**

**tl was a lover and his lass (As You Like It)**

Deux chansons françaises (XV<sup>e</sup> Siècle)

**L'amour de moi**

**Le mois de mai**

**Deux chansons françaises (arr. Julian Bream) :**

Matyas SEIBER

**Le Rossignol**

**J'ai descendu**

## *ENTRACTE*

ANDA JALEO

F. GARCIA LORCA

LOS CUATROS MULEROS

LAS TRES HOJAS

LOS MOZOS DE MONLEON

LAS MORILLAS DE JAEN

SEVILLANAS DEL SIGLO XVIII

EL CAFE DE CHINITAS

NANA DE SEVILLA

LOS PELEGRINITOS

ZORONGO

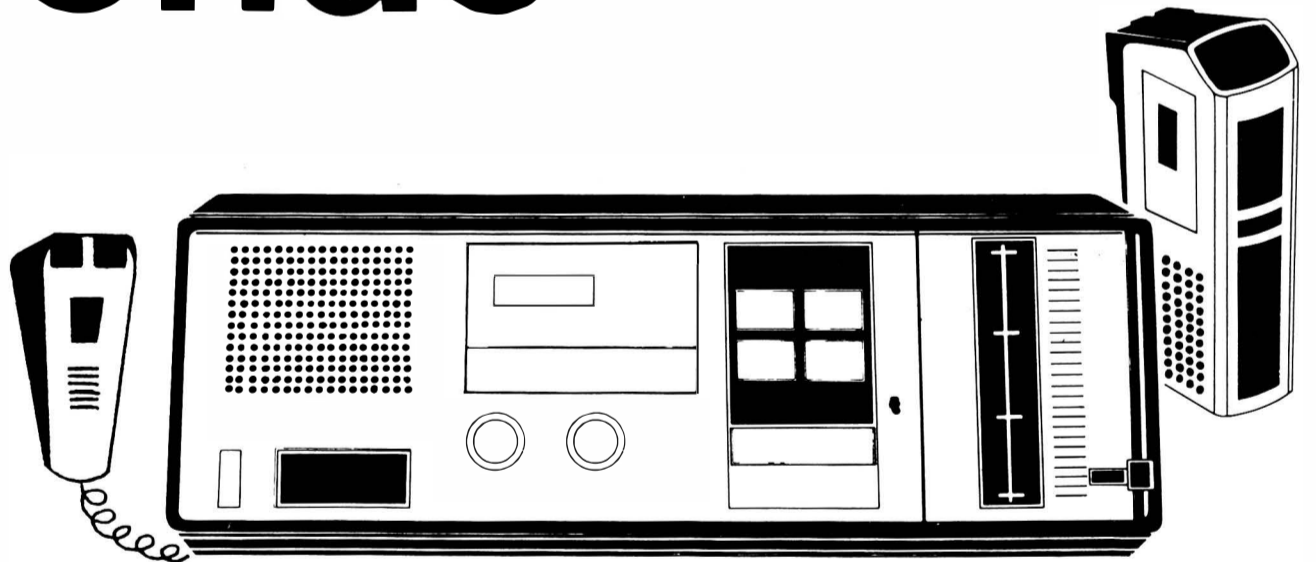
ROMANCE DE DON BOISO

LOS REYES DE LA BARAJA

LA TARARA SI, LA TARARA NO



# la machine à dicter Philips c'est du temps gagné pour tout le monde



**PHILIPS**

division machines et équipement de bureaux  
40 avenue hoche, 75008 paris, téléphone 227 06 24





*STANISLAS NEUHAUS*



un parfum  
un cri

**VIVRE**  
MOLYNEUX  
PARIS

...osez vivre.

*Mercredi*  
*20*  
*Août*  
*8<sup>me</sup> SOIRÉE*

# STANISLAS NEUHAUS

Récital de Piano

**Polonaise en la bémol majeur**

CHOPIN

**Nocturne en la bémol majeur**

**Scherzo en si bémol mineur**

**3 Mazurkas : do dièse mineur op. 63  
fa mineur op. 68  
do dièse mineur op. 51**

**Ballade en fa mineur**

*ENTRACTE*

**Sonate N° 3 op. 23**

SCRIABINE

*Dramatico*  
*Allegretto*  
*Andante*  
*Presto con fuoco*

**4 pièces : Désir**

Caresse Dansante  
Fragilité  
Enigme

**Sonate N° 5 op. 53**

Un mouvement :

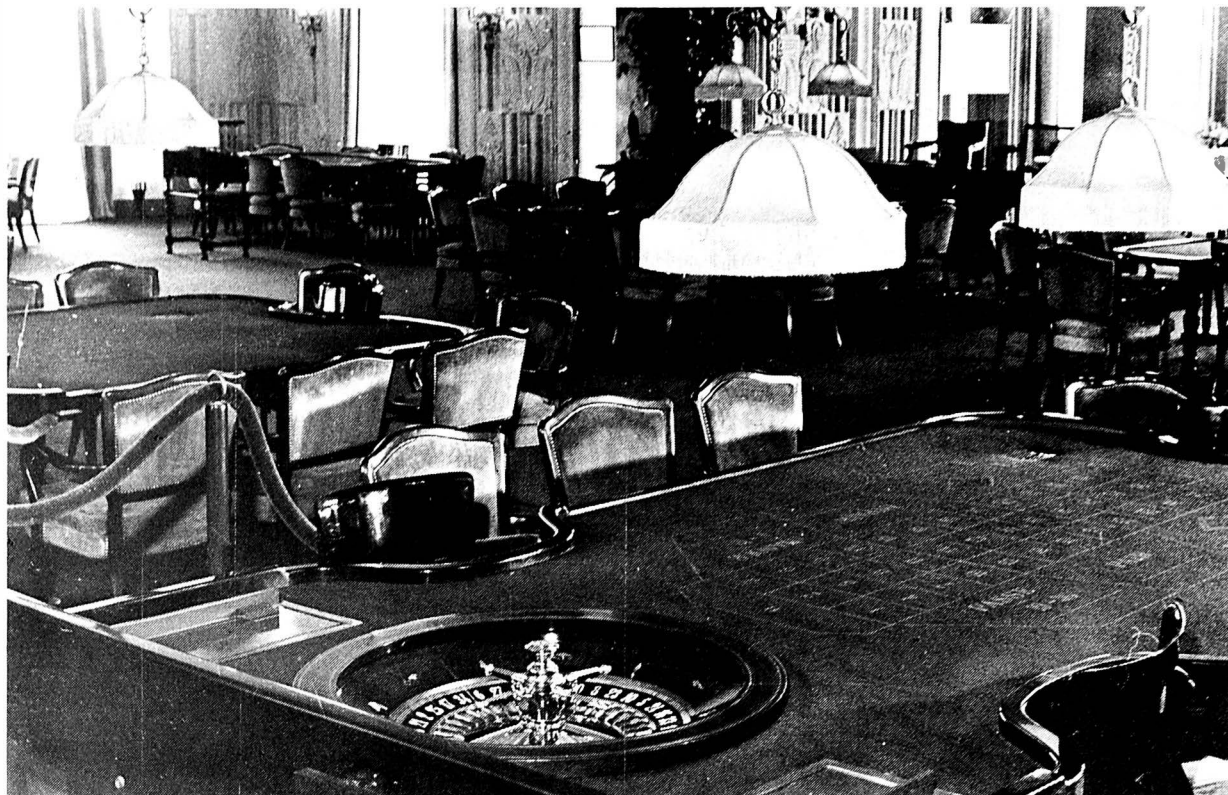
« *Je vous appelle à la vie, ô forces mystérieuses*  
« *Noyées dans les obscures profondeurs*  
« *De l'esprit créateur, craintives*  
« *Ebauches de vie ; à vous j'apporte l'audace.* »



# *SunBeach Casino*

*municipal de  
MENTON*

ROULETTE - 30/40 - BLACK-JACK  
BACCARA - BANQUE - BOULE



*LUXUEUX SALONS DE JEUX*



*RESTAURANT GASTRONOMIQUE ✨✨✨ SUR LA MER*

**DEUX RESTAURANTS  
DINER DANSANT  
SALON DE THE  
DANCING  
SPECTACLES  
GALAS**

*PISCINE A L'EAU DE MER*

**SNACK  
AMERICAN BAR  
CINEMA**

---

**PRIX MODIQUES  
OUVERT TOUTE L'ANNEE**

Renseignements : 35.78.36

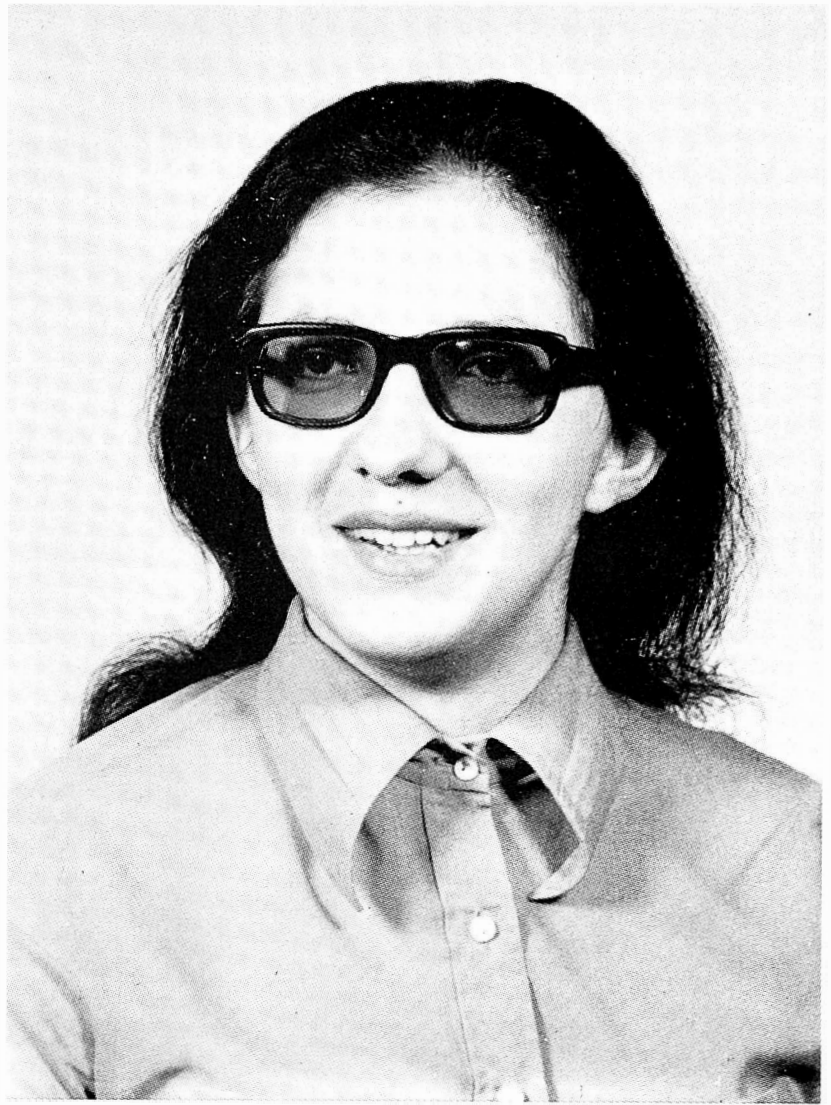
---







*G. CHAVEAU*



*ISABELLE LIEUTAUD*



*R. PASQUIER*

EXPEDITIONS DE FRUITS CONFITS POUR TOUS PAYS

CONFISERIE - PATISSERIE - CHOCOLATS - TEA ROOM - GLACES

**Honoré Bosio**

COTTARD, Suc.

19, Rue Partouneaux ☆ MENTON ☆ Tél. 35.70.95



*La Côte d'Azur est le pays des fleurs*  
**ROQUEBRUNE-CAP-MARTIN**  
*est le lieu rêvé pour les respirer*

*Vendredi*

*22*

*Août*

*9<sup>me</sup> SOIRÉE*

**GENEVIÈVE CHAUVEAU**

*PIANO*

**REGIS PASQUIER**

*VIOLON*

*avec le concours de*

**ISABELLE LIEUTAUD**

*PIANO*

**MAURICE RAVEL**

**Ma Mère L'Oye**

5 pièces enfantines pour piano à quatre mains

- I Pavane
- II Petit poucet
- III Laideronette, Impératrice des Pagodes
- IV Les entretiens de la Belle et la Bête
- V Le jardin féerique

**Sonate pour violon et piano en sol majeur**

*Allegretto*

*Blues*

*Perpetuum mobile (allegro)*

*ENTRACTE*

**Une barque sur l'océan (extrait des Miroirs)**

**Scarbo (3<sup>e</sup> poème de Gaspard de la Nuit)**

**Tzigane - Rapsodie de concert pour violon et piano**



# S E T R A K

*A PARAITRE :*

**TRANSCRIPTIONS POUR PIANO DE BUSONI**

Chaconne en ré mineur (Bach)

Andantino et cadence du concerto n° 9 en si bémol majeur (Mozart)

Ecossaise (Beethoven)

**ETUDES D'APRES PAGANINI (Liszt)**

Thème et variations

La Campanella

Andantino capriccioso

Carmen (Bizet) - Fantaisie

**PATHE MARCONI**







*SETRAK*



VILLE DE MENTON



PALAIS DE L'EUROPE



PREMIÈRE

BIENNALE FRANÇAISE  
DE LA TAPISSERIE

JUILLET - SEPTEMBRE 1975

*HOMMAGE A JEAN LURCAT*

200 Exposants - 1000<sup>m</sup>2 de Tapisseries

*ETE 1976*

**ONZIÈME BIENNALE  
INTERNATIONALE D'ART**

*Pour tous renseignements écrire à :*

**BIENNALE INTERNATIONALE D'ART - Palais de l'Europe - 06500 MENTON**

*Dimanche*

*24*

*Août*

*10<sup>me</sup> SOIRÉE*

**SETRAK**

**Récital de Piano**

<b>Toccata et Fugue en ré mineur, BWV 565</b>	J.S. BACH
<b>Impromptu en mi bémol op. 90 N° 2</b>	SCHUBERT
<b>Impromptu en la bémol op. 90 N° 4</b>	SCHUBERT
<b>Impromptu en la bémol op. 142 N° 2</b>	SCHUBERT
<b>Sonate en fa mineur op. 57 "Appassionata"</b>	BEETHOVEN
<i>Allegro assai</i>	
<i>Andante con moto</i>	
<i>Allegro ma non troppo</i>	

*ENTRACTE*

<b>Polonaise en la bémol op. 53</b>	CHOPIN
<b>Andante Spianato / Grande Polonaise Brillante en mi bémol op. 22</b>	CHOPIN
<b>Prélude et Nocturne op. 9</b>	SCRIABINE
<b>2 Etudes</b>	PAGANINI - LISZT - BUSONI



*EARLY MUSIC CONSORT DE LONDRES*

# DAVID MUNROW

## DUFAY

Gloria ad modum tubae  
Se la face ay pale, chanson  
Se la fatze ay pale, deux versions pour piano  
extraites du Livre d'Orgue de "Buxheimer Orgelbuch"  
Se la face ay pale, version instrumentale en 4 parties  
Messe "Se la face ay pale": Kyrie, Gloria, Credo,  
Sanctus, Agnus dei

C 069-05541

## HENRY VIII ET SES SIX FEMMES

Musique de la Renaissance pour le film "Henry VIII  
et ses Six Femmes"  
Œuvres de Thoinot Arbeau - Claude Gervaise - Pierre  
Phalèse - Henry VIII - Anne Boleyn - Susato et auteurs  
anonymes

CSDA 9001

## LA COURSE EN TETE

Bande sonore originale du film

C 064-12789

## MUSIQUE POUR FERDINAND ET ISABELLE D'ESPAGNE

James Bowman, haute-contre - Martyn Hill, ténor -  
Geoffroy Shaw, baryton

CSD 3738

## THE ART OF THE COURTLY LOVE

Guillaume de Machaut - Dufray - Binchois

C 167 - 05410/12

**PATHE MARCONI**



*Mardi*

26

*Août*

*11<sup>me</sup> SOIRÉE*

# EARLY MUSIC CONSORT DE LONDRES

*JAMES BOWMAN*

*OLIVIER ROOKES*

*JAMES TYLER*

*CHRISTOPHER HOGWOOD*

*DAVID MUNROW*



# MAURICE ANDRÉ

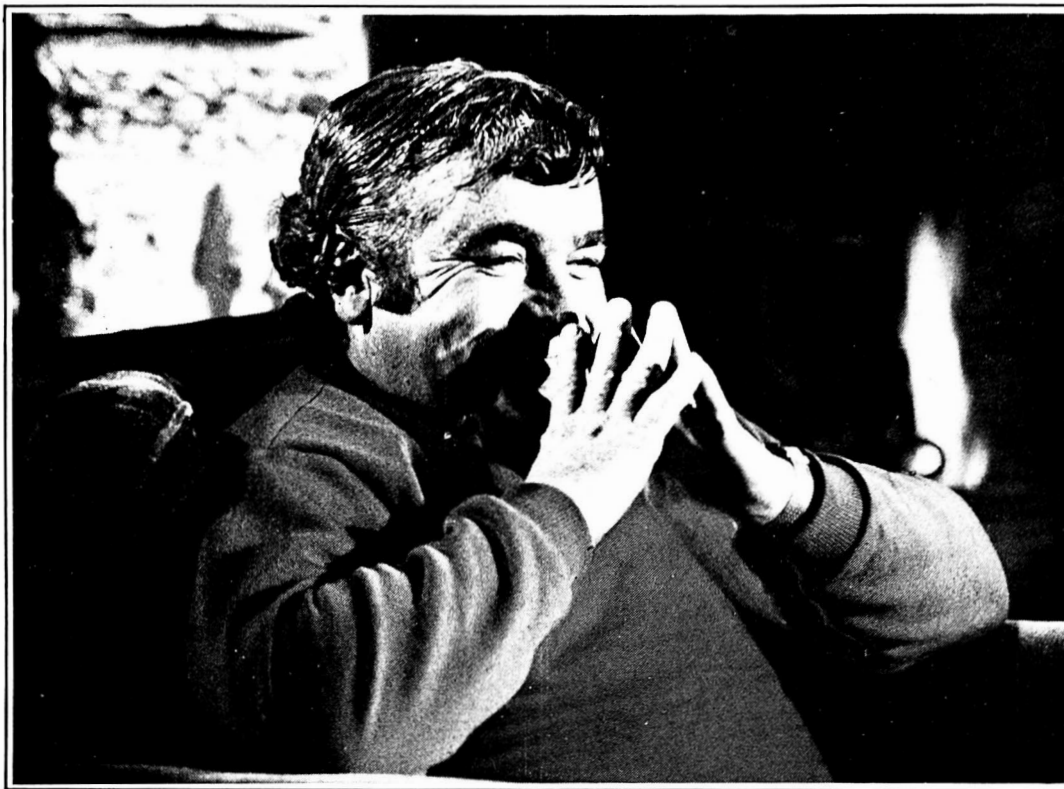


Photo Guy PLESSY

*Le grand trompettiste de notre temps  
55 disques enregistrés*

Récentes parutions :

**HUMMEL - AROUTOUNIAN**

Deux concertos pour trompette

ORCHESTRE DE L'ASSOCIATION DES CONCERTS LAMOUREUX

Direction : Jean-Baptiste MARI

ORCHESTRE PHILHARMONIQUE DE L'O.R.T.F.

Direction : Maurice SUZAN

STU 70915

**TELEMANN - BACH - VIVALDI - etc.**

Neuf concertos - Une suite

ORCHESTRE DE CHAMBRE et Direction : Jean-François PAILLARD

STU 90105 à 7

**ALBINONI - HAENDEL - PURCELL  
TARTINI - TELEMANN**

Cinq concertos - Une sonate

THE ACADEMY OF ST-MARTIN-IN-THE-FIELDS

Direction : Neville MARRINER

STU 70871

**EXCLUSIVITE  
DISQUES**



*Noblesse de*

*vosre Discothèque*





*MAURICE ANDRÉ*

**Notre nom  
est synonyme  
de la perfection  
musicale.**



**YAMAHA**

**dans le monde entier**

Distributeur Exclusif pour la France :

HANLET S.A.

6, rue de Lisbonne - 75 Paris VIII

Tél. : 387 43 45 et 522 66 83

*Vendredi*

*29*

*Août*

*12<sup>me</sup> SOIRÉE*

ORCHESTRE DE CHAMBRE  
DU FESTIVAL

MAURICE ANDRÉ

*TROMPETTE :*

**Concerto pour trompette en mi bémol majeur**

HUMMEL

- *Allegro con spirito*
- *Andante*
- *Rondo : allegro molto*

*ENTRACTE*

**Sonate pour trompette et cordes en ré majeur**

TELEMANN

- *Adagio*
- *Grave*
- *Allegro*

*Le programme complet de ce concert sera publié ultérieurement*

BUREAU DU FESTIVAL :  
PARIS : Th. ERDOS, 45, Rue La Boétie (8<sup>e</sup>) - Tél. 265.25.87 - 225.33.41 - 256.05.60

M E N T O N - 14, Avenue Carnot - Tél. 35.82.22

*Dir. : André BOROCZ*

*Réservation : Monica NOHREN*  
*avec le concours de Madame Georges LAVEYSSIÈRE*

★

---

**PHOTOGRAPHIES**

**Ch. OLIVIER**

**Guy PLESSIS**

**JUDLIN**

**Kareen RADKAI**

**F. V. MINEO**

**F. MAINBOURG**

---

★

---

**TOUTES REPRODUCTIONS INTERDITES**

---

Couverture : Détail du " JOUEUR DE FLUTE "  
Lithographie de PICASSO

*Tous droits réservés SPADEM, PARIS*

Ariano - Menton